



Gemeinde
4714 Aedermannsdorf

Protokoll 11/24

Zur 11. Sitzung des Gemeinderates
Montag, 9. September 2024 um 19.00 Uhr im Gallihaus

Vorsitz:	Bruno Born	Gemeindepräsident
Protokoll:	Regina Fuchs	Gemeindeschreiberin
Anwesend:	Matthias Bader Corinne Hunziker Pascal Rumpf Jacqueline Schöni Janine Born	Finanzverwalterin
Zu Traktandum 1:	Roland Bieli Andreas Bobst	ARA Falkenstein ARA Falkenstein
Entschuldigt:	Peter Husistein	ARA Falkenstein
Zu Traktandum 2:	Philip Bieli	Feuerwehrkommandant

Traktanden:

1. ARA Falkenstein: DV vom 18.09.2024
2. Feuerwehr Mittelthal: Budget 2025
3. Genehmigung Protokoll GR-Sitzung vom
4. Zweckverband Sozialregion Thal-Gäu: DV vom 25.09.2024
5. Sanierung Steinernstrasse: Arbeitsvergabe
6. Natur im Siedlungsraum: Kreditvergabe Fr. 3'700
7. Rechnungen
8. Pendenzenliste, Infoblatt
9. Ressort
10. Verschiedenes
11. INTERN – Jährliche Vereinsbeiträge

Gemeindepräsident Bruno Born begrüsst zur Sitzung. Ein besonderer Gruss geht an die Gäste.

1. **ARA Falkenstein: DV vom 18.09.2024**

Bruno Born begrüsst die Herren Bieli und Bobst zur Sitzung. Am 18.09.2024 findet die Delegiertenversammlung der ARA Falkenstein in Mümliswil statt. Als Haupttraktanden stehen die Wahl von Pascal Berger aus Holderbank in den Vorstand und das Budget 2025 an.

Roland Bieli informiert die Anwesenden über Aktuelles aus der ARA Falkenstein.

Budget 2025:

Die für das Jahr 2025 budgetierten **Betriebskosten** betragen 1'765'400 Franken und sind im Vergleich zum Budget 2024 um 159'350 höher, gegenüber der Betriebsrechnung 2023 erhöhen sich die budgetierten Kosten um 123'213 Franken.

Die Abweichungen resultieren im Wesentlichen aus:

- Höheren Kosten für den Unterhalt Abwasserteil
- Höhere Kosten für die Sanierung der Garderobe
- Höhere Kosten für das Kanalnetz
- Höhere Kosten für den Unterhalt des Schlammereiches
- Höhere Kosten für die Energie und die Klärschlamm Entsorgung
- Höherem Ertrag aus der Flotatannahme und dem Verkauf des Biogases

Die Budgetierung für das Jahr 2025 gestaltete sich als schwierig, weil man nicht genau weiss, welche Flotatmenge von der Firma Bell eingespeist wird. Auf der Ertragsseite könnten noch Einnahmen dazukommen von den Klimmassnahmen, der erwartete Betrag liegt so bei 60'000 Franken.

Investitionen

92 Prozent der Arbeiten für den Neubau der ARA sind vergeben, 23 Prozent der 35 Millionen sind bereits abgerechnet. Die Teuerung beträgt 1 Million, die Reserven liegen bei 1.7 Millionen Franken. Das Budget sollte reichen für das Investitionsvorhaben. Im nächsten Frühling findet eine Baustellenbesichtigung für Behördenmitglieder statt.

Im Budget 2025 ist die dritte Teilzahlung für den Ausbau der Kläranlage sowie die zweite Teilzahlung für die Ersatzbeschaffung des Blockheizkraftwerkes enthalten.

Beschluss

Der Gemeinderat weist die beiden Delegierten, Andreas Bobst und Peter Husstein an, das Budget 2025 der ARA Falkenstein zu genehmigen. Als neues Vorstandsmitglied soll Pascal Berger aus Holderbank gewählt werden.

2. **Feuerwehr Mittelthal: Budget 2025**

Der Präsident begrüsst Philip Bieli im Gemeinderat. Er stellt das Budget 2025 der Feuerwehr Mittelthal vor.

Philip Bieli bedankt sich für die Einladung. Das Budget 2025 ist um 20'000 Franken höher als 2024. Einen Einfluss auf die Zusatzkosten haben die geleisteten Ernstfalleinsätze mit Hochwasser und dem Waldbrand. Man hat Lehren aus diesen gezogen und möchte sich auf zukünftige Ereignisse besser vorbereiten. 2025 ist die zweite Tranche in der Höhe von 12'500 Franken für die Atemschutzgeräte fällig.

2025 ist keine Offiziersausbildung geplant, aber drei Gruppenführer werden ausgebildet, was 3'500 Franken kostet.

Externe Ausbildung

Zwei Personen besuchten 2024 einen Waldbrandkurs. 2025 besuchen diesen Kurs nochmal 2 Personen. Ein Kurs in Büren ist geplant. Eine Person macht die Führerprüfung Kat. C, die Feuerwehr bezahlt 10 Stunden à 170 Franken.

Materialanschaffung

Waldbrand-Bekämpfungsmaterial soll angeschafft werden für 6'000 Franken. Für Unwetter wird ein Wassersauger angeschafft für 4'500 Franken.

Unterhalt Geräte Fahrzeuge

Servicevertrag für Atemschutzgeräte für 30 Geräte, was vor allem für Übungen sinnvoll ist. Zu den 24 neuen AS-Geräte hat man 6 Stück der alten zurückbehalten, diese dienen ausschliesslich zu Übungs- und Ausbildungszwecken.

Unterhalt Fahrzeuge

2025 fällt der Service für alle 7 Fahrzeuge an, das kostet 7'000 Franken mehr als 2024.

Die vorgestellten Zusatzkosten belasten die Rechnung 2025 mit 20'000 Franken.

Für den Gemeinderat ist es wichtig, dass die Gemeinde rechtzeitig mit den korrekten Zahlen rechnen kann. In den letzten Jahren hat es kurz vor der Budgetgemeindeversammlung noch Änderungen gegeben.

Die Gemeinde bezahlt 23.5 Prozent an die Gesamtkosten von 218'707 Franken, was brutto 50'7100 Franken beträgt. Nach Abzug der Ersatzabgaben und Subventionen betragen die Kosten 27'700 Franken.

Bruno Born bedankt sich bei Philip Bieli für die Vorstellung des Budgets und seine grosse Arbeit als Kommandant.

3. Genehmigung Protokoll GR-Sitzung vom 12. August 2024

Das Protokoll der Sitzung vom 12.08.2024 wird von allen Ratsmitgliedern genehmigt und vom Präsidenten verdankt.

4. Zweckverband Sozialregion Thal-Gäu: DV vom 25.09.2024

Die Delegiertenversammlung der Sozialregion Thal-Gäu findet am 25.09.2025 in Mümliswil statt.

Gemeindepräsident Bruno Born erläutert den Rat an einer Präsentation das Budget 2025 der Sozialregion. Der grösste Kostentreiber ist auch für 2025 die gesetzliche Sozialhilfe. Für Soziale Ausgaben müssen 2025 1'038 Franken pro Einwohner berechnet werden. Dabei mitgerechnet sind alle Ausgaben, ausgenommen die Spitex. Beeinflussbar ist dieses Budget nicht, ausser bei den Betriebskosten der Sozialregion. Die Sozialregion hat bedingt Einfluss auf 21 Prozent der Kosten ihres Budgets. Der Rest ist vorgegeben. Die Sozialregion richtet 2025 keine Teuerung auf die Löhne aus, dies aufgrund der Lohnerhöhung und der Teuerungszulage auf 2024.

Stellenplan 2025

Beim Stellenplan der Sozialregion steht eine Erhöhung von 10 Stellenprozenten im Bereich Mandatsdienst an. Es geht bei dieser Erhöhung um die bessere Betreuung die privaten Mandatsträger. Bei der Sachbearbeitung Zentrale Dienste sollen eine bis 2024 befristete Stelle auch weiterhin besetzt werden, das den Stellenplan im

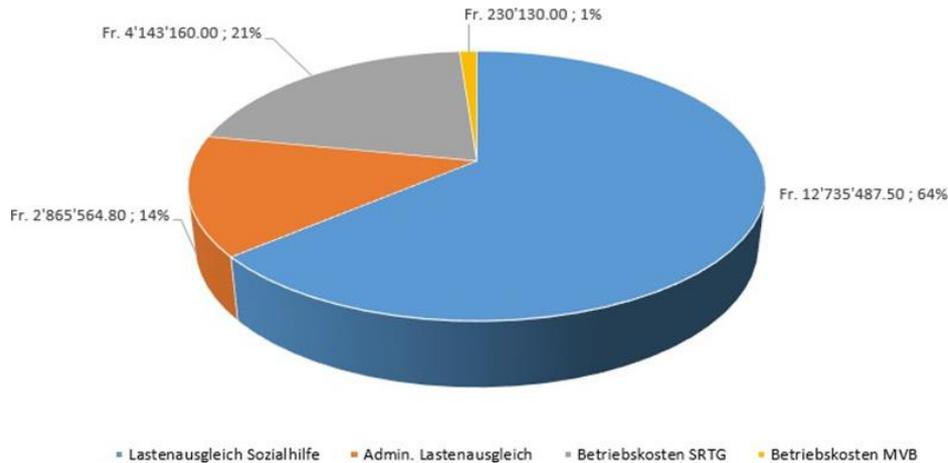
Vergleich zu 2024 nicht erhöht. In den anderen Bereichen kann die Arbeit mit den bisherigen Pensen bewältigt werden.

Budget 2025

Das Budget 2025 sieht Aufwendungen über alle Bereiche inkl. Lastenausgleich von CHF 19'974'342.30 (Vj CHF 18'026'090.00) vor, was einer Zunahme von CHF 1'948'252.30 entspricht.

- Lastenausgleich Sozialhilfe	CHF	12'735'487.50	63.76 %
- Lastenausgleich Administration	CHF	2'865'629.80	14.35 %
Total Lastenausgleich	CHF	15'601'052.30	78.11 %
- Betriebskosten ZVSRTG	CHF	4'143'160.00	20.74 %
- Betriebskosten Mütter-/Väterberatung	CHF	230'130.00	1.15 %
Total Betriebskosten	CHF	4'420'890.00	21.89 %

Die Kosten pro Einwohner über alle Bereiche inkl. Lastenausgleich belaufen sich auf CHF 515.5334 (Vj CHF 470.13), was einer Erhöhung gegenüber dem Vorjahr von rund CHF 45.4061 pro Einwohner entspricht.



- Lastenausgleich Sozialhilfe	CHF	328.70	63.76 %
- Lastenausgleich Administration	CHF	73.96	14.35 %
Total Lastenausgleich pro Einwohner	CHF	402.66	77.11 %
- Betriebskosten ZVSRTG	CHF	108.16	20.74 %
- Betriebskosten Mütter-/Väterberatung	CHF	5.94	1.15 %
Total Betriebskosten pro Einwohner	CHF	114.33	21.89 %

Übersicht Kostenverteiler pro Einwohner der letzten 5 Jahre

	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2024/2025
	Rechnung	Rechnung	Rechnung	Rechnung	Budget	Budget	Differenz
LA	344.173	326.7104	303.4282	339.5246	301.0500	328.7002	27.6502
LA Admin	72.438	70.9237	70.0052	68.0888	72.0257	73.9596	1.9339
BK SR	45.043	41.7528	53.7258	65.3491	91.3697	106.9341	15.5643
BK MVB	5.108	4.8555	4.8504	4.8363	5.6819	5.9396	0.2577
BK AKD	8.877	9.2575	8.8186	9.1155	0.00	0.00	0.00

	475.639	453.4999	440.8282	5.4500 492.3643			
Total	2020	2021	2022	2023	470.1273	515.5334	45.4061

Für die Gemeinde Aedermannsdorf betragen die Sozialkosten 2025 309'835.60 Franken. Dies entspricht einem Beitrag von 515.53 pro Kopf, was um 45.40 Franken höher ist als 2024 mit 470.12 Franken.

Falls der Kanton auch weiterhin die Kosten für leerstehende Asylwohnungen und deren Einrichtung übernimmt, würden sich die Kosten pro Einwohner um 10 Franken senken. Der Entscheid darüber steht noch aus.

Kostenverteiler Budget 2025 auf die Verbandsgemeinden

	Einwohner 31.12.2023	Beteiligung in %	gesetzliche Sozialhilfe	admin. Lastenausgleich	ZWISCHENTOTAL	gesetzliche Sozialhilfe	Betriebskosten	Betriebskosten	TOTAL	monatliche
			Gemeindeanteil	Gemeindeanteil	Lastenausgleich	Restkosten Asylwesen	Sozialregion Thal-Gäu	Mütter-/Väterberatung	Nettokosten	Raten
			Kto: 5720.4632.01	Kto: 5726.4612.01	Lastenausgleich	Kto: 5730.4632.00	Kto: 5726.4612.50	Kto: 5450.4612.01	Nettokosten	Raten
TOTAL	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	
TOTAL	38745	100	12'735'487.50	2'865'564.80	15'601'052.30	0.00	4'143'160.00	230'130.00	19'974'342.30	1'664'528.50
Aedermannsdorf	601	1.55	197'548.80	44'449.70	241'998.50	0.00	64'267.40	3'569.70	309'835.60	25'819.60
Balsthal	6'551	16.91	2'153'314.70	484'509.40	2'637'824.10	0.00	700'525.00	38'910.40	3'377'259.50	281'438.30
Egerkingen	4'307	11.12	1'415'711.60	318'544.00	1'734'255.60	0.00	460'565.00	25'581.90	2'220'402.50	185'033.50
Härkingen	1'769	4.57	581'470.60	130'834.50	712'305.10	0.00	189'166.30	10'507.20	911'978.60	75'998.20
Herbetswil	609	1.57	200'178.40	45'041.40	245'219.80	0.00	65'122.80	3'617.20	313'959.80	26'163.30
Holderbank	757	1.95	248'826.00	55'987.40	304'813.40	0.00	80'949.10	4'496.30	390'258.80	32'521.60
Kestenholz	1'887	4.87	620'257.20	139'561.80	759'819.00	0.00	201'784.60	11'208.00	972'811.60	81'067.60
Laupersdorf	1'909	4.93	627'488.60	141'188.90	768'677.50	0.00	204'137.10	11'338.70	984'153.30	82'012.80
Matzendorf	1'382	3.57	454'263.60	102'212.20	556'475.80	0.00	147'782.90	8'208.50	712'467.20	59'372.30
Mümliswil-Ramiswil	2'458	6.34	807'945.00	181'792.70	989'737.70	0.00	262'843.90	14'599.50	1'267'181.10	105'598.40
Neuendorf	2'421	6.25	795'783.10	179'056.20	974'839.30	0.00	258'887.30	14'379.80	1'248'106.40	104'008.90
Niederbuchsiten	1'318	3.40	433'226.80	97'478.80	530'705.60	0.00	140'939.10	7'828.40	679'473.10	56'622.80
Oberbuchsiten	2'393	6.18	786'579.50	176'985.30	963'564.80	0.00	255'893.20	14'213.50	1'233'671.50	102'806.00
Oensingen	6'759	17.44	2'221'684.20	499'892.90	2'721'577.10	0.00	722'767.30	40'145.80	3'484'490.20	290'374.10
Welschenrohr-Gänsbrunnen	1'213	3.13	398'713.30	89'713.00	488'426.30	0.00	129'711.00	7'204.70	625'342.00	52'111.80
Wolfwil	2'411	6.22	792'496.10	178'316.60	970'812.70	0.00	257'818.00	14'320.40	1'242'951.10	103'579.30
TOTAL	38745	100	12'735'487.50	2'865'564.80	15'601'052.30	0.00	4'143'160.00	230'130.00	19'974'342.30	1'664'528.50
Ø pro Einwohner			328.7002	73.9596	402.6598	0.0000	106.9341	5.9396	515.5334	
Budget 2024			301.0500	72.0257	373.0757	0.0000	91.3697	5.6819	470.1273	
Differenz			27.6502	1.9339	29.5841	0.0000	15.5643	0.2577	45.4061	

Beschluss

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig das Budget 2025 des Zweckverbands Sozialregion Thal-Gäu und weist den Delegierten, Matthias Bader an, an der DV entsprechend abzustimmen. Im Weiteren genehmigt der Gemeinderat auch den Stellenplan 2025 mit einer Erhöhung von 10 Prozent auf 4'850 Stellenprozente.

5. Sanierung Steinernstrasse: Arbeitsvergabe

Für die Baumeisterarbeiten zu oben genanntem Projekt ist eine Ausschreibung im Einladungsverfahren durchgeführt worden. Die Submissionsunterlagen wurden gemäss Unternehmerliste an folgende Firmen gesandt:

- Paul Fluri AG, Dorfstrasse 4, 4717 Mümliswil
- Eggenschwiler Hoch- und Tiefbau AG, Brunnersmoosstrasse 17, 4710 Balsthal
- Studer Bautechnik AG, Cheesturmweg 21, 4624 Härkingen

Alle Firmen reichten fristgerecht ein prüfbares Angebot ein. Das Ingenieurbüro BSB hat die eingegangenen Angebote auf Vollständigkeit und rechnerische Richtigkeit überprüft und für vollständig und rechnerisch richtig befunden.

Nach den Ausschreibungsbedingungen erhält der Anbieter mit dem wirtschaftlich günstigsten Angebot (tiefste bereinigte Eingabesumme netto) den Zuschlag.

Der gesamtwirtschaftlich günstigste Unternehmer über alle Bauherrschaften (Gemeinde Aedermansdorf, Elektra Thal und WD-Regionet) ist die Eggenschwiler Hoch- und Tiefbau AG aus Balsthal, mit einem Abstand von 1.25 % auf den zweitplatzierten Unternehmer. Für die Bauarbeiten der Gemeinde Aedermansdorf (Strassenbau und Kanalisation) ist jedoch die Paul Fluri AG aus Mümliswil mit einem Preisunterschied von CHF 1'643.30 (2.00 %) günstiger.

Nach verbindlicher Rückmeldung der Eggenschwiler Hoch- und Tiefbau AG könnte die Unternehmung gleich nach Ablauf der Einsprachefrist mit den Arbeiten beginnen.

Gemäss dem Offertvergleichen auf das gesamte Objekt und für die Bauarbeiten der Gemeinde fällt der Antrag zur Vergabe daher für die Firma **Eggenschwiler Hoch- und Tiefbau AG** aus **Balsthal** zum Preis von Netto **CHF 82'495.85 inkl. MWST** aus.

Beschluss

Der Gemeinderat vergibt die Baumeisterarbeiten für die Sanierung der Steinernstrasse an die Firma Eggenschwiler Hoch- und Tiefbau aus Balsthal für netto 82'495.85 Franken.

6. Natur im Siedlungsraum: Kreditvergabe Fr. 3'700

Die Arbeitsgruppe Natur im Siedlungsraum schlägt folgende Massnahmen noch für das Budget 2024 vor:

1. Stützmauer am Kirchturm aus Betontrümmern bepflanzen	CHF	1.600
2. Böschung Friedhof Richtung Familiengrab neu bepflanzen	CHF	8.200
3. Ersatz für gefälltete Obstbäume Friedhof Westseite und 1 Obstbaum Schulhaus Süd	CHF	800
4. Kleinbeet rund ums Gallihaus neu bepflanzen	CHF	1.000
5. Rabatte Gallihaus Nord Feuerwehrmagazin neu bepflanzen	CHF	2.900
Total	CHF	14.500
Abzgl. 40% Beitrag Naturpark	CHF	- 5.800
Kosten für Gemeinde	CHF	8.700
Budget für 2024	CHF	5.000
Budgetüberschreitung	CHF	3.700

Die Arbeitsgruppe Natur im Siedlungsraum beantragt einen Nachtrag von 3.700 CHF für 2024.

Beschluss

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den Antrag der Arbeitsgruppe Natur im Siedlungsraum für ein zusätzliches Budget von 3'700 Franken für 2024.

7. Rechnungen

Die Rechnungen wurden vom Rat kontrolliert, visiert und ohne Beanstandungen gutgeheissen.

8. Pendenzenliste, Infoblatt

Die Revision der Ortsplanung ist rechtsgültig. Es wurde keine Einsprache an das Verwaltungsgericht weitergezogen. Bruno Born wird einen Leitartikel über die Ortsplanung für das nächste Infoblatt schreiben. Ebenfalls publizieren wird er die bestehende Kandidatur für das Gemeindepräsidium für die neue Legislatur.

9. Ressort

Pascal Rumpf orientiert, dass die Ventile von sämtlichen Radiatoren im Gallihaus ausgetauscht werden. Der Austausch kostet 3'500 Franken für 49 Ventile und wird aus Kostengründen gleichzeitig mit der neuen Heizung realisiert. Der Gemeinderat genehmigt diese Zusatzkosten einstimmig.

Die Beleuchtung im Gallihaus soll 2025 auf LED ausgetauscht werden. Die Kosten dafür wurden bereits mit einer Richtofferte eingeholt und für das Budget eingereicht.

Matthias Bader teilt mit, dass im Budget 2024 500 Franken für ein Schlüsselrohr eingeplant ist. Nun möchte die Feuerwehr ein zusätzliches anschaffen, damit beide öffentlichen Gebäude zugänglich sind. Nun werden beide in das Budget 2025 aufgenommen.

Das Gesuch für die Anlassbewilligung soll optimiert werden. Es soll bei der Verfügung neu aufgeführt werden, ab wann die Räumlichkeiten zur Bereitstellung des Anlasses zur Verfügung stehen. Corinne Hunziker wird mit der Verwaltung das Gesuch überarbeiten.

Jacqueline Schöni berichtet von der ersten Vorstandssitzung des Zweckverbands Schule Hinteres Thal. Das Budget 2025 wurde behandelt in einer ersten Lesung. Die ICT-Geräte müssen von den Verbandsgemeinden separat aufgerüstet werden, damit alle auf demselben Stand sind. Für Aedermannsdorf und Herbetswil sind das Kosten von je 6'500 Franken für 14 Geräte.

10. Verschiedenes

Am 19.09.2024 findet im Lindenpark Balsthal der Naturparkgipfel statt. Jacqueline Schöni nimmt vom Gemeinderat daran teil. Vom Park möchte man wissen, ob überhaupt Interesse an einem solchen Austausch bestehe, die Meinungen im Gemeinderat gehen auseinander.

Der Gemeindepräsident:

Die Gemeindeschreiberin:

Bruno Born

Regina Fuchs